

CONDITIONS GÉNÉRALES 4 VALLEES

CONDITIONS D'UTILISATION 3

| | |
|--|---|
| 1. DÉFINITIONS | 3 |
| 2. PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE ET DES DONNÉES PERSONNELLES | 4 |
| 3. CONDITIONS DE PARTICIPATION | 4 |
| 4. CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE (CGV) | 4 |
| 5. COPYRIGHT ET DROITS SUR LA MARQUE | 4 |
| 6. ABSENCE DE GARANTIE | 4 |
| 7. EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ | 4 |
| 8. LIENS VERS D'AUTRES SITES | 5 |
| 9. NULLITÉ PARTIELLE | 5 |
| 10. DIVERS | 5 |
| 11. UTILISATION DE DRONES | 5 |
| 12. JURIDICTION ET DROIT APPLICABLE | 5 |
| 13. LANGUES | 5 |

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE (CGV) 6

| | |
|--|----|
| 1. DÉFINITIONS | 6 |
| 2. CHAMP D'APPLICATION ET MODIFICATION DES CGV | 7 |
| 3. ENREGISTREMENT | 7 |
| 4. PROCESSUS DE COMMANDE | 8 |
| 5. PRIX | 8 |
| 6. TAUX DE CHANGE | 8 |
| 7. TITRES DE TRANSPORT ET SUPPORT | 9 |
| 8. PAIEMENT | 9 |
| 9. REMBOURSEMENTS ET ÉCHANGES DE TITRES DE TRANSPORT | 10 |
| 10. ASSURANCE ET SERVICE DE SAUVETAGE | 10 |
| 11. LIVRAISON | 11 |
| 12. COMPORTEMENT INAPPROPRIÉ | 11 |
| 13. CARTE CLUB | 12 |
| 14. CARNET D'AVANTAGES | 12 |
| 15. PACKAGES | 12 |

| | |
|--|----|
| 16. BONS CADEAUX | 12 |
| 17. DROIT DE RÉVOCATION DU CLIENT (EN GÉNÉRAL) | 12 |
| 18. COORDONNÉES | 12 |
| 19. RÉSUMÉ DES CGV | 13 |

CONDITIONS DE PARTICIPATION

| | |
|---|----|
| 1. ÉLIGIBILITÉ | 13 |
| 2. PARTICIPATION LIBRE | 14 |
| 3. GARANTIES QUANT À LA TITULARITÉ DES DROITS | 14 |
| 4. TRANSFERT DES DROITS | 14 |
| 5. PRIX | 14 |
| 6. MODIFICATION - DÉCISIONS - RESPONSABILITÉ | 15 |

POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ (POLITIQUE)

| | |
|--|----|
| 1. COLLECTE DE DONNÉES | 16 |
| 2. TRAITEMENT ET CONSERVATION DES DONNÉES | 16 |
| 3. COOKIES | 17 |
| 4. GOOGLE ANALYTICS | 18 |
| 5. SOCIAL MEDIA PLUGINS | 18 |
| 6. DROIT AUX DONNÉES | 19 |
| 7. SÉCURITÉ DES DONNÉES PERSONNELLES | 19 |
| 8. UTILISATION ABUSIVE DES PRESTATIONS DE SERVICES | 19 |
| 9. VÉRIFICATION DE L'IDENTITÉ | 19 |

CONDITIONS D'UTILISATION

1. Définitions

Dans les Conditions d'Utilisation et les autres documents composant les Conditions Générales (CGV, Conditions d'utilisation, Conditions de Participation, Politique, etc.), les termes commençant par une majuscule ont les significations suivantes :

4 Vallées

L'ensemble des sociétés actives sur le domaine des 4 vallées (ou, suivant le contexte, chacun d'entre elles), notamment les sociétés TELEVERBIER SA, NV Remontées Mécaniques SA, Télé-Thyon SA, Les 4 Vallées SA, STA Services Techniques Alpains SA, Tzoum'Evasion Sàrl, T-Shop Sàrl et T-One SA.

CGV

Les conditions générales de vente, dans leur version en vigueur.

Concours

Les concours, les gamifications, les défis et tout autre type de jeux organisés par les, ou une société des, 4 Vallées.

Conditions d'Utilisation

Les présentes conditions d'utilisation, dans leur version en vigueur.

Conditions de Participation

Les conditions de participation aux Concours, dans leur version en vigueur.

Contenu

Tous les logiciels, œuvres, prestations, procédures, aménagements, designs, technologies, marques, logos, raisons sociales, inventions, descriptifs, images, sons, musiques, vidéos, informations et autres contenus disponibles sur le Site, qu'ils soient enregistrés ou non.

Points de vente

Tous les points de vente physiques des 4 Vallées, hors Site (caisses, automates, etc.).

Politique

Notre politique de confidentialité sur la protection de la vie privée et des données personnelles, dans sa version en vigueur.

Site

Tous les sites Internet ainsi que les applications pour smartphones exploités ou développés par les sociétés actives sur le domaine des 4 Vallées (notamment: 4vallees.ch, verbier4vallees.ch, verbier.ch, nvrn.ch, nendaz.ch, veysonnaz.ch, nendazveysonnaz.ch, thyon4vallees.ch, thyon.ch, randonocturne.ch, stassa.ch, cff.ch, valais.ch, ticketcorner.ch, etc.).

2. Protection de la vie privée et des données personnelles

4 Vallées traite les données personnelles conformément à la législation qui lui est applicable. Pour en savoir plus, veuillez consulter notre Politique, qui fait partie intégrante des présentes Conditions d'Utilisation.

3. Conditions de Participation

La participation aux Concours est régie par les Conditions de Participation, qui font partie intégrante des Conditions d'Utilisation.

4. Conditions générales de vente (CGV)

L'achat-vente de nos produits via le Site ou via nos Points de vente est régi par les CGV, qui font partie intégrante des Conditions d'Utilisation.

5. Copyright et droits sur la marque

Le contenu (sous forme de texte, d'illustration ou autre) de toutes les pages du Site est protégé par la loi et notamment les droits d'auteur. Tous les droits sont détenus par 4 Vallées ou des tiers connus de 4 Vallées en leur qualité de propriétaire. Les éléments du Site sont accessibles au public uniquement pour la navigation. La reproduction de tout ou partie du contenu du Site sous forme écrite ou électronique n'est autorisée qu'avec la mention expresse de 4 Vallées. Il est interdit de reproduire, modifier ou utiliser (ou d'en transmettre ou combiner des éléments) le Site à des fins commerciales ou de diffusion sauf autorisation préalable écrite de 4 Vallées. Tous les noms et logos contenus sur le Site sont des marques déposées et protégées. Le Site est conçu de telle façon qu'aucun droit ou licence ne peut être octroyé pour l'utilisation d'une illustration, d'une marque déposée ou d'un logo figurant sur le Site. Le téléchargement ou la copie intégrale ou partielle du Site n'octroie ni ne crée aucun droit sur le logiciel ou les éléments de quelque nature que ce soit contenus sur le Site. 4 Vallées se réserve tous les droits sur l'ensemble du contenu du Site, sous réserve des droits détenus par des tiers.

6. Absence de garantie

4 Vallées s'emploie activement à garantir la fiabilité des informations contenues sur le Site au moment de leur publication. 4 Vallées et ses partenaires ne peuvent cependant pas certifier ou attester de quelque manière que ce soit l'exactitude, la qualité, la fiabilité et l'exhaustivité des informations contenues sur le Site. 4 Vallées ne garantit pas l'exactitude, la qualité, la fiabilité ou l'exhaustivité des informations fournies sur le Site et ne répond d'aucun abus en lien avec ces informations. Le Site et son contenu peuvent être modifiés en tout temps sans préavis.

4 Vallées décline toute responsabilité en cas d'erreur, d'interruption ou de tout autre défaut dans le fonctionnement du Site, de virus, de vol ou de destruction d'informations ou de données, de dommages en lien avec des communications en provenance de l'utilisateur ou vers celui-ci ou d'accès non autorisé à celles-ci.

7. Exclusion de responsabilité

Toute responsabilité de l'une quelconque des sociétés des 4 Vallées, de leurs organes, de leurs auxiliaires, de leurs représentants et des sociétés qui leur sont affiliées est exclue, sous réserve des cas de dol et de faute grave. La responsabilité des sociétés de 4 Vallées est également exclue pour les actes et omissions imputables à leurs auxiliaires. Les sociétés de 4 Vallées déclinent en particulier toute responsabilité pour les dommages directs, indirects ou consécutifs pouvant résulter de l'accès aux éléments du Site ou à leur utilisation,

respectivement à l'impossibilité d'y accéder ou de les utiliser ou encore résultant de la connexion à d'autres sites.

8. Liens vers d'autres sites

Des liens sur le Site peuvent vous diriger hors de nos réseaux et de nos systèmes, notamment vers les sites Internet de nos partenaires. 4 Vallées ne garantit pas l'exactitude, l'exhaustivité, l'actualité ou la qualité des informations contenues sur des sites Internet tiers auxquels le Site renvoie. Toute responsabilité des sociétés de 4 Vallées pour des dommages qui résulteraient de l'accès à des sites Internet tiers est exclue; un tel accès s'opère aux risques exclusifs de l'utilisateur. L'inclusion d'un lien vers d'autres sites Internet n'implique pas l'approbation du contenu desdits sites par les sociétés de 4 Vallées. 4 Vallées recommande aux utilisateurs de lire attentivement les mentions légales et l'avis concernant la protection des données personnelles de tous les autres sites Internet visités.

9. Nullité partielle

Dans le cas où l'une des dispositions des Conditions d'Utilisation devrait être considérée, en tout ou partie, comme nulle, illégale ou inefficace d'après le droit applicable, le reste des Conditions d'Utilisation demeurera valable et obligatoire. Si une disposition des Conditions d'Utilisation s'avérait sans effet en tout ou en partie, elle sera remplacée par une disposition produisant des effets économiques et juridiques aussi proches que possible de ceux de la disposition invalidée.

10. Divers

Les Conditions d'Utilisation constituent l'entier de l'accord entre 4 Vallées et l'utilisateur en ce qui concerne l'accès et l'utilisation du Site et de son contenu.

Le fait pour 4 Vallées de tolérer des manquements à l'une des obligations prévues par les Conditions d'Utilisation, ou de ne pas invoquer, exercer ou mettre en œuvre un droit qui est reconnu à 4 Vallées par les Conditions d'Utilisation ou par la loi, ne peut être interprété comme une renonciation de sa part à s'en prévaloir.

11. Utilisation de drones

L'utilisation de drones à titre privé ou professionnel est strictement interdite sur le domaine des 4 Vallées, sous réserve d'une autorisation écrite d'une société de 4 Vallées octroyée à des fins spécifiques. En cas de non-respect, le matériel sera confisqué et les contrevenants dénoncés aux autorités compétentes.

12. Juridiction et droit applicable

Les Conditions d'Utilisation ainsi que les autres rapports juridiques entre 4 Vallées et l'utilisateur sont régis exclusivement par le droit suisse, à l'exclusion des règles de droit international privé.

Le for juridique exclusif est à Conthey sous réserve d'un for impératif prévu par la loi.

13. Langues

Les Conditions d'Utilisation sont rédigées en français, en anglais et en allemand. En cas de divergence, la version française fait foi.

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE (CGV)

1. Définitions

Dans les CGV, les termes commençant par une majuscule ont la signification suivante.

Carnet d'avantages

Le carnet de bons proposés aux détenteurs d'un abonnement annuel 4 Vallées, qui se trouve sur le site <https://avantages.4vallees.ch/>, et qui est soumis aux Conditions Générales Carnet d'avantages.

Carte Club

Le Titre de transport 4 Vallées lié à une carte de crédit, qui permet de skier "à la carte", soumis aux [Conditions Générales Carte Club 4 Vallées](#).

Conditions Spéciales

Les éventuelles conditions spéciales mentionnées sur le Site en lien avec un ou des produit(s) particulier(s).

Confirmation de Commande

La confirmation de commande qui est envoyée par courrier électronique au Client et/ou qui est disponible via son compte.

Client

Toute personne qui passe commande via le Site ou achète des produits ou des prestations dans un Point de vente.

Jours Calendaires

Les jours de la semaine, y compris les week-ends et les jours fériés officiellement reconnus par la législation applicable au siège de la société de 4 Vallées concernée.

Jours Ouvrables

Les jours de la semaine, à l'exclusion des week-ends et des jours fériés officiellement reconnus par la législation applicable au siège de la société de 4 Vallées concernée.

Services Clients

Les services clients des sociétés de remontées mécaniques opérant sur le domaine des 4 Vallées, à savoir TELEVERBIER SA, NV Remontées Mécaniques SA et Télé-Thyon SA.

Titres de transport

Forfait donnant accès au domaine des 4 Vallées et téléchargé sur un support de type keycards, keytix ou d'autres supports tiers tels que Swisspass, etc.

Les autres termes commençant par une majuscule non expressément définis dans les présentes CGV ont la signification qui leur est attribuée dans les Conditions d'Utilisation.

2. Champ d'application et modification des CGV

Les CGV régissent la relation contractuelle – et font partie intégrante du contrat – entre 4 Vallées, d'une part, et le Client, d'autre part. Elles font partie intégrante des Conditions d'Utilisation qui s'appliquent pour le surplus. En cas de divergence entre les CGV et les Conditions d'Utilisation, les CGV prévalent.

En effectuant un achat via le Site, un site partenaire ou dans un Point de vente, le Client reconnaît avoir lu, compris et accepté, sans aucune réserve, les CGV.

4 Vallées se réserve le droit de modifier les CGV, en tout temps et sans préavis, en publiant une nouvelle version des CGV sur le Site (qui annule et remplace la version préexistante). En effectuant un achat après la publication par 4 Vallées d'une nouvelle version des CGV, le Client accepte expressément les nouvelles CGV.

Les Conditions Spéciales font partie intégrante des CGV qui s'appliquent pour le surplus. En cas de divergence entre les Conditions Spéciales et les CGV, les Conditions Spéciales prévalent.

3. Enregistrement

L'accès à certaines fonctionnalités du Site requiert une inscription obligatoire et la création d'un compte. 4 Vallées peut librement, en tout temps, et sans indiquer de motifs, refuser l'inscription d'un Client ou effacer son compte.

Le Client est seul responsable de l'exactitude et de l'exhaustivité des données qu'il fournit lors de son enregistrement sur le Site. Le cas échéant, le Client devra communiquer à 4 Vallées toute modification des données qu'il a fournies, en mettant immédiatement son profil à jour. 4 Vallées peut en tout temps requérir des informations supplémentaires du Client qui est tenu de les fournir. Le Client répond de toute information erronée, incomplète ou mensongère. Le Client doit indiquer une adresse de messagerie électronique valable à laquelle toutes communications relatives à une commande (notamment la Confirmation de Commande) seront envoyées. Il appartient au Client de maintenir cette adresse en fonction et de prendre connaissance des e-mails envoyés par 4 Vallées. Le Client veillera également à configurer – et à vérifier régulièrement – sa boîte "courriers indésirables" afin de s'assurer qu'aucun e-mail de 4 Vallées n'y figure. Toute communication faite au Client par e-mail sera considérée comme reçue par ce dernier à la date et à l'heure effective de réception, mais au plus tard 24 heures après son envoi par 4 Vallées.

Le Client choisit, lors de son enregistrement, ou se voit attribuer, en cas de réinitialisation, un mot de passe lui permettant de passer commande ou d'utiliser d'autres fonctions du Site. Ce mot de passe est strictement confidentiel. Il ne doit en aucun cas être divulgué à des tiers. Le Client est seul responsable de l'activité qui se produit sur son compte et est responsable de maintenir la confidentialité de son mot de passe. Le Client est seul responsable de l'utilisation, de la conservation et du niveau de sécurité de son mot de passe qu'il peut modifier en tout temps via le Site. Il répond de toute commande passée, même à son insu, au moyen de son mot de passe ainsi que de tout dommage résultant de l'utilisation, même à son insu ou contrairement aux instructions données, de son mot de passe. Le Client s'engage à communiquer immédiatement à 4 Vallées tout accès ou tentative d'accès indu à son compte ou si la sécurité de celui-ci est compromise de toute autre manière.

4 Vallées se réserve en tout temps le droit de modifier ou de suspendre, définitivement ou temporairement, les services proposés par le Site, notamment à des fins de maintenance. Le catalogue proposé en ligne est non-exhaustif ; certains produits ne peuvent être obtenus qu'en caisse. Le Site peut être modifié ou fermé en tout

temps, sans préavis ni indication de motifs. L'accès d'un Client au Site peut être restreint, bloqué ou révoqué en tout temps, sans préavis ni indication de motifs. 4 Vallées peut en tout temps céder ses droits et obligations liés au Site à des tiers.

4. Processus de commande

Seules les personnes qui disposent du plein exercice des droits civils ainsi que les personnes morales peuvent passer commande via le Site. Quiconque passe une commande pour le compte d'une personne morale garantit qu'il a le pouvoir de représenter ladite personne morale.

En passant commande, le Client se lie et déclare formuler à l'encontre de 4 Vallées une offre ferme et définitive d'acheter le produit sélectionné, aux conditions indiquées sur le Site. L'offre est acceptée – et partant le contrat est conclu – uniquement à compter du moment où 4 Vallées envoie la Confirmation de Commande au Client. 4 Vallées se réserve le droit de refuser une offre en tout temps, à sa libre et entière discrétion, sans être tenue d'en indiquer les motifs.

Les données enregistrées par 4 Vallées constituent une preuve irréfutable des commandes. Les données enregistrées par le système de paiement constituent une preuve irréfutable des transactions financières.

5. Prix

4 Vallées se réserve le droit de modifier ses prix en tout temps, sans indication de motifs. Seul fait foi le prix indiqué dans la Confirmation de Commande.

Les prix indiqués sur le Site s'appliquent pendant les horaires normaux. Les excursions ou activités particulières peuvent faire l'objet d'un supplément, dont le Client doit s'acquitter.

Les frais de préparation et de livraison sont facturés en sus, conformément aux indications mentionnées dans la Confirmation de Commande.

Pour certains services ou certaines promotions, les prix proposés peuvent être conditionnés à l'utilisation du service dans un délai imparti. Passé ce délai, le Client peut se voir refuser la prestation ou devoir s'acquitter du prix habituel – fixé librement par 4 Vallées – pour bénéficier du service.

Les tarifs des Titres de transport de plusieurs jours sont dégressifs. En contrepartie de cette réduction, le Client assume les risques de détérioration des conditions atmosphériques et une éventuelle limitation de l'accès aux pistes.

Le Client ne peut prétendre à aucun remboursement en cas de fermeture des installations ou de réductions des horaires d'ouverture (pannes, fermeture avancée, ouverture retardée) due à des raisons indépendantes de la volonté des sociétés (par exemple : conditions météorologiques, risques naturels, pandémies, etc.)

6. Taux de change

Le taux de change appliqué en caisse pour les paiements en espèces est actualisé régulièrement afin de suivre les variations du marché. Le taux de change appliqué sur les terminaux pour les paiements par carte bancaire est déterminé par la société émettrice des terminaux de paiement. 4 Vallées ne maîtrise pas ce taux ; il relève de la seule responsabilité du Client de vérifier la conformité du taux appliqué en cas de paiement en devise

étrangère. Lors de l'achat en ligne, la société/banque émettrice de la carte de crédit du client détermine le taux de change. Les sociétés de 4 Vallées ne sont en aucun cas responsables d'un taux de change défavorable.

7. Titres de transport et support

La détention d'un support de transport est obligatoire pour l'achat et l'utilisation d'un Titre de transport. 4 Vallées se réserve le droit de refuser certains supports physiques (keycard p. ex.) dans le cas où ceux-ci seraient endommagés ou non conformes à sa politique de sécurité.

Une carte à puce (keycard) peut être fournie par 4 Vallées au prix de 5 CHF. Cette dernière est non remboursable mais réutilisable.

Les Titres de transports sont personnels et intransmissibles. Ils ne sont valables que durant les heures d'exploitation publiées sur le Site. En cas de fraude (par exemple rachat du Titre de transport d'un tiers, partage du forfait à une tierce personne, non-déclaration en cas de vol), le Client ayant utilisé frauduleusement un Titre de transport se verra automatiquement soumis à une pénalité d'un montant librement déterminé par 4 Vallées, mais de minimum:

- 100 CHF pour les fraudes sur les Titres de transport piétons
- 250 CHF pour les fraudes sur les Titres de transport 1-21 jours, les Cartes Clubs et les Valais Mountain Card
- 400 CHF pour les fraudes sur les Titres de transport annuels (200 CHF pour le Client ayant prêté son Titre de transport et 200 CHF pour le Client l'ayant utilisé)

En cas de constatation d'usage frauduleux, l'abonnement est immédiatement bloqué par les services de contrôle de 4 Vallées. L'amende se verra automatiquement facturée au Client ayant fait un usage frauduleux de son titre de transport. Des frais de rappel seront appliqués en cas de non-paiement. Une fois la facture acquittée, le forfait du Client est débloqué et ce dernier peut en faire usage normalement. En cas de non-paiement de l'amende, le Client ne pourra plus souscrire d'abonnement auprès d'une société des 4 Vallées.

Le Client devra de plus repayer le Titre de transport sur lequel il a commis une fraude.

Il incombe à la personne qui se prévaut d'une erreur légitime de prouver sa bonne foi. Celui qui revend un Titre de transport s'expose à des poursuites judiciaires.

Le détenteur est responsable de conserver son Titre de transport de manière à éviter son utilisation abusive par des tiers, y compris par des membres de sa famille ou de son entourage. En cas de fraude, les deux usagers sont fautifs.

4 Vallées se réserve le droit d'effectuer des contrôles aléatoires avec comparatif de photo. Elle se réserve également le droit d'entamer des poursuites judiciaires.

Les Titres de transport valables plusieurs jours ne peuvent (et doivent) impérativement être utilisés que lors de journées consécutives.

8. Paiement

Les modes de paiement acceptés par 4 Vallées sont ceux affichés en caisse et sur le Site.

L'acceptation de toute offre de commande est subordonnée au paiement préalable par le Client de la totalité du montant de la commande, ainsi que des frais de préparation et de livraison.

Le risque d'un dysfonctionnement du système de paiement est supporté par le Client, à l'entière décharge de 4 Vallées.

9. Remboursements et échanges de Titres de transport

Seules les personnes ayant souscrit une assurance sur le Site ou dans un Point de vente peuvent prétendre au remboursement de leur Titre de transport, aux conditions prévues dans le contrat d'assurance. La compagnie Europ Assistance fournit les assurances pour Verbier et Thyon (SnowAssist normal ou premium, Skipass assur normal ou premium) ; la compagnie Solid Insurance fournit les assurances pour Nendaz et Veysonnaz (Skicare, Pass protect). Lorsque le Client ayant souscrit une assurance doit faire valoir une compensation, il doit contacter directement Europ Assistance ou Solid. Les sociétés des 4 Vallées ne font pas les démarches pour le Client mais peuvent fournir des documents de preuve en cas de besoin (quittance d'achat, suivi de forfaits,...).

En cas d'oubli du Titre de transport, le Client peut, après validation en caisse, obtenir un Titre de transport de remplacement moyennant des frais de 5 CHF (en sus du prix d'un éventuel nouveau support) à payer immédiatement en caisse.

En cas de perte du Titre de transport, le Client doit avertir 4 Vallées sans délai et le Titre de transport est bloqué immédiatement. Sur présentation de la preuve de l'achat, le Client peut obtenir un nouveau Titre de transport moyennant des frais de 10 CHF (CHF 5.- de frais administratif + CHF 5.- pour le nouveau support magnétique) à payer immédiatement en caisse.

En cas de crise dans le domaine de l'énergie - engendrant par exemple des pénuries d'électricité, de carburant ou de toute autre source d'énergie nécessaire au fonctionnement des installations -, les sociétés exploitantes ne sauront être tenues responsables d'éventuelles perturbations, durables ou passagères, de l'exploitation (fermeture des installations, réductions des plages d'ouverture, etc.). Les usagers occasionnels et abonnés du domaine ne pourront pas faire valoir de compensation pour ces perturbations indépendantes de la volonté des sociétés exploitantes.

10. Assurance et service de sauvetage

Seules les personnes ayant souscrit une assurance proposée par 4 Vallées lors de l'achat de leur Titre de transport peuvent prétendre, aux conditions de l'assurance en question, à un remboursement quelconque (Snow assist, Skipass assur, Skicare, Pass protect).

En cas d'accident sur les pistes ou sur les itinéraires balisés (à proximité des piquets délimitant l'itinéraire) du domaine des 4 Vallées et de recours au service de sauvetage, un montant de CHF 270.- au minimum sera facturé au Client accidenté par 4 Vallées. Les coûts de tiers (p. ex. médecin, Rega, transport hors domaine) sont facturés et assumés directement par le Client.

En cas d'accident en dehors des pistes balisées, le montant facturé par 4 Vallées pour le recours au service de sauvetage sera évalué au cas par cas, en fonction des moyens engagés et du temps nécessaire à l'opération de sauvetage. Les coûts de tiers (p. ex. médecin, Rega, transport hors domaine) sont facturés et assumés directement par le Client.

11. Livraison

Les frais de préparation et de livraison sont mentionnés dans la Confirmation de Commande.

Le Client est seul responsable de l'exactitude et de l'actualité de l'adresse qu'il indique à 4 Vallées. 4 Vallées n'est pas responsable de l'absence de livraison d'un produit en cas d'indication d'une adresse erronée ou qui n'est plus actuelle.

En cas d'envoi, les risques relatifs à la marchandise sont transférés au Client dès la remise de celle-ci par 4 Vallées au transporteur de son choix.

En cas de retour d'un colis par le transporteur ensuite d'une livraison infructueuse (délais postaux dépassés, adresse du destinataire erronée, etc.), le Client est averti au moyen d'un e-mail envoyé à l'adresse qu'il a indiquée dans son profil ou lors de sa commande. En l'absence de réponse du Client dans un délai de 1 mois à compter de l'envoi dudit e-mail, la commande est annulée. 4 Vallées est alors libéré de son obligation de livrer la marchandise et le montant payé par le Client est conservé par 4 Vallées à titre de peine conventionnelle, pour solde de tous comptes et de toutes prétentions en lien avec la commande concernée.

4 Vallées déploie ses meilleurs efforts pour que les produits commandés soient expédiés dans les meilleurs délais, mais ne fournit aucune garantie en lien avec les délais ou les dates de livraison qui ne sont communiquées au Client qu'à titre indicatif.

12. Comportement inapproprié

Des personnes peuvent se voir retirer leur Titre de transport pour tout comportement inapproprié tels que décrits dans le règlement des usagers des transports établi par les Remontées Mécaniques Suisses (p. ex. dégradation de biens, comportement inadéquat envers les clients de 4 Vallées ou des tiers). Ce règlement est disponible à [l'adresse Internet suivante](#), et en fait partie intégrante. En cas de comportement inapproprié, 4 Vallées se réserve le droit de prononcer d'autres sanctions à l'encontre des personnes concernées, et notamment le droit de suspendre le Titre de transport des personnes concernées ou de leur infliger une pénalité pécuniaire. 4 Vallées se réserve par ailleurs le droit d'utiliser toute voie judiciaire à sa disposition et notamment le droit de dénoncer les personnes concernées aux autorités compétentes.

Les pistes de ski ne sont pas accessibles en dehors des horaires d'exploitation, également pour des activités autres que le ski telle que la luge (danger engins de damage sur les pistes). Il est aussi interdit de remonter les pistes de ski à pied ; par exemple, le Client n'a en aucun cas le droit de monter au Col de Chassoure autrement que par les installations dédiées. Il en va de la sécurité des personnes, et 4 Vallées ne peut être tenue pour responsable en cas d'accident causé par un comportement inapproprié du Client.

Le personnel d'exploitation de 4 Vallées se réserve le droit d'interdire l'accès au domaine skiable en cas d'utilisation d'engins de glisse non appropriés. La liste des engins autorisés peut être consultée sur le site de la station en question. Il en va de même pour les randonneurs à ski qui remontent les pistes en dehors des itinéraires balisés et spécifiquement prévus à cet effet.

13. Carte Club

Les Conditions Générales Carte Club sont disponibles dans [l'annexe correspondante](#). Elles font partie intégrante des CGV qui s'appliquent pour le surplus. En cas de divergence entre les Conditions Générales Carte Club et les CGV, les Conditions Générales Carte Club prévalent.

14. Carnet d'avantages

Les Conditions Générales Carnet d'avantages sont disponibles dans [l'annexe correspondante](#). Elles font partie intégrante des CGV qui s'appliquent pour le surplus. En cas de divergence entre les Conditions Générales Carnet d'avantages et les CGV, les Conditions Générales Carnet d'avantages prévalent.

Les sociétés des 4 Vallées ont chacune un Carnet d'avantages qui leur est propre (certains bons sont communs à toutes les sociétés et certains sont propres à chaque station). Le Client détient le Carnet d'avantages de la société émettrice de son abonnement annuel 4 Vallées et ne peut télécharger celui d'une autre station.

15. Packages

La part "remontées mécaniques" d'un package (offres Snow'n'Rail, Verbier Express, VosAlpes et autres produits combinés) est soumise aux mêmes CGV que les produits non packagés.

16. Bons cadeaux

Le Client peut acquérir des bons cadeaux en ligne ou à l'un de nos Points de vente. Ceux-ci sont transmissibles et peuvent par conséquent être offerts ou cédés à des tiers.

La valeur d'un bon cadeau ne peut en aucun cas être versée en espèces à son bénéficiaire et n'est pas productrice d'intérêts.

La période de validité de chaque bon cadeau est d'un an à compter de la date d'achat. En cas d'achat via le Site, la date de la Confirmation de Commande fait foi.

La revente ou l'utilisation de bons cadeaux à des fins commerciales, sous quelque forme que ce soit, est interdite. La reproduction ou l'édition de bons cadeaux 4 Vallées est également interdite et punissable par la loi.

17. Droit de révocation du Client (en général)

Le client ne peut révoquer sa commande à partir du moment où cette dernière a été payée.

18. Coordonnées

Pour contacter le Service Clients, le Client a trois possibilités :

- Par courrier postal :
 - Pour une demande concernant Verbier, la Tzoumaz/Savoleyres ou Bruson, à l'adresse TELEVERBIER SA, mention service client, CP 419, 1936 Verbier
 - Pour une demande concernant Nendaz ou Veysonnaz, à l'adresse NV Remontées Mécaniques SA, mention service client, Route de la Télécabine 63, 1997 Haute-Nendaz

- Pour une demande concernant Thyon, à l'adresse Télé-Thyon SA, mention service client, Route de Thyon 12 (Batterie Thyon 2000 n°4044), 1988 Thyon
- Par mail ou par téléphone :
 - Pour une demande concernant Verbier, la Tzoumaz/Savoleyres ou Bruson, info@televerbier.ch / +41 (0)27 775 25 11
 - Pour une demande concernant Nendaz ou Veysonnaz, info@nvrn.ch / +41 (0)27 289 52 00
 - Pour une demande concernant Thyon, info@tele-thyon.ch / +41 (0)27 282 57 11
- A l'un de nos Points de vente.

19. Résumé des CGV

À des fins de bonne compréhension, tout ou partie des CGV peut être résumé au moyen d'un encart situé en marge des CGV. Ce résumé ne fait pas partie des CGV, qui seules font foi. Il est mentionné à des fins de vulgarisation uniquement et n'a aucun caractère contractuel. Le Client ne saurait s'en prévaloir.

CONDITIONS DE PARTICIPATION

Les Conditions de Participation régissent la participation aux Concours. Elles font partie intégrante des Conditions d'Utilisation qui s'appliquent pour le surplus. En cas de divergence entre les Conditions de Participation et les Conditions d'Utilisation, les Conditions de Participation prévalent.

En participant à un Concours, l'utilisateur confirme qu'il a lu et compris les Conditions de Participation et déclare les approuver sans réserve.

4 Vallées se réserve le droit de modifier les Conditions de Participation sans préavis et à tout moment. En ne retirant pas sa participation au Concours, le participant accepte expressément la nouvelle version des Conditions de Participation. 4 Vallées encourage les participants à consulter cette page régulièrement afin de prendre connaissance des modifications apportées aux Conditions de Participation. La version en vigueur au moment de la participation au Concours s'applique entre 4 Vallées et les participants.

Pour chaque Concours, les Conditions de Participation sont complétées par des conditions spécifiques qui sont publiées sur le Site. En cas de divergence entre ces conditions spécifiques et les Conditions de Participation, les conditions spécifiques prévalent.

Dans les présentes Conditions de Participation, les termes commençant par une majuscule ont la signification qui leur est attribuée dans les Conditions d'Utilisation ou dans les CGV.

1. Éligibilité

Les conditions spécifiques peuvent soumettre la participation à un Concours à des critères d'éligibilité. 4 Vallées peut exiger des participants qu'ils fournissent une preuve d'éligibilité à tout moment, en particulier au moment de la participation ou préalablement à la remise d'un prix. Les Concours sont uniquement ouverts aux personnes physiques majeures (la majorité est fixée à 18 ans aux fins des présentes Conditions de Participation) qui disposent du plein exercice des droits civils. Les conditions spécifiques de certains Concours peuvent admettre la participation de personnes mineures, sous réserve d'une approbation parentale.

2. Participation libre

La participation à un Concours est libre et sans obligation d'achat.

3. Garanties quant à la titularité des droits

Le participant qui soumet une œuvre (photo, texte, vidéo, dessin, etc.) ou un quelconque contenu à l'occasion d'un Concours garantit expressément y être autorisé et qu'aucun tiers ne peut revendiquer des droits, de quelque nature que ce soit, sur cette œuvre ou ce contenu.

Le participant au Concours garantit être l'auteur exclusif de l'œuvre, sans assistance ou aide de quiconque. Si une tierce personne a collaboré à la réalisation de l'œuvre, le participant garantit avoir obtenu le consentement de cette personne à la soumission de l'œuvre pour le Concours et que ladite personne a pris connaissance du Site, des Conditions de Participation et des conditions spécifiques (dont elle a approuvé le contenu), et ce préalablement à la soumission de l'œuvre.

Le participant au Concours garantit que la création de l'œuvre ne viole aucune norme, aucune obligation contractuelle, ni aucun droit de tiers, notamment aucun droit d'auteur. Le participant s'engage par ailleurs à respecter en tout temps toutes les lois ou règlements applicables et à ne prendre aucun risque en participant à un Concours. Le participant s'engage à relever les sociétés de 4 Vallées de toute responsabilité à l'égard des tiers en lien avec cette œuvre.

4. Transfert des droits

En soumettant une œuvre dans le cadre d'un Concours, le participant octroie à 4 Vallées, et ce irrévocablement, une licence d'utilisation gratuite et non limitée quant au lieu ou à la durée sur l'ensemble des droits qu'il détient sur l'œuvre, en particulier les droits d'auteur.

4 Vallées est en particulier libre, à sa seule discrétion et sans limitation, d'utiliser, de reproduire, d'exploiter, de publier ou de diffuser tout ou partie de l'œuvre, dans sa version originale ou dans une version modifiée.

4 Vallées peut également publier l'œuvre sur d'autres sites Internet ou applications pour smartphones (y compris sur les réseaux sociaux).

Les gagnants du Concours acceptent que leur nom ou pseudo soit publié sur le Site, les applications pour smartphone de 4 Vallées ou sur les pages suivies ou aimées par 4 Vallées sur les réseaux sociaux.

5. Prix

4 Vallées peut remettre des prix aux gagnants des Concours.

Les prix sont décrits dans les conditions spécifiques. Tout autre produit ou dépense supplémentaire de la part de 4 Vallées sont exclus. 4 Vallées n'offre aucune garantie en lien avec les prix; ceux-ci sont offerts aux gagnants dans leur état actuel. Les prix ne peuvent pas être revendus ou commercialisés d'une quelconque manière par les gagnants. Ils ne sont pas échangeables et ne peuvent pas être convertis en une somme d'argent.

Au besoin, 4 Vallées se réserve le droit de remplacer en tout temps et sans préavis un prix par un autre prix similaire, à sa libre appréciation.

Si, pour une quelconque raison, un gagnant désigné ne pouvait être contacté ou s'il devait refuser le prix, 4 Vallées pourra remettre le prix à un autre gagnant.

6. Modification - Décisions - Responsabilité

4 Vallées se réserve le droit de modifier ou d'annuler un Concours en tout temps et sans indication de motifs, notamment en cas de circonstances imprévues.

4 Vallées se réserve également le droit d'annuler une participation ou de refuser un participant ou un gagnant, sans préavis et sans indications de motifs, en particulier en cas de démarche frauduleuse ou déloyale visant à fausser le résultat du Concours ou de soupçons d'une telle démarche.

D'UNE MANIÈRE PLUS GÉNÉRALE, LES DÉCISIONS PRISES PAR 4 VALLÉES DANS LE CADRE DES CONCOURS SONT DÉFINITIVES ET CONTRAIGNANTES. ELLES NE PEUVENT FAIRE L'OBJET D'AUCUNE DISCUSSION NI D'AUCUN RECOURS. AUCUNE CORRESPONDANCE NE SERA ÉCHANGÉE À LEUR PROPOS. 4 VALLÉES N'A PAS À JUSTIFIER SES CHOIX.

LE PARTICIPANT S'ENGAGE À INDEMNISER 4 VALLÉES, SES ORGANES, SES AUXILIAIRES ET SES REPRÉSENTANTS DE TOUT DOMMAGE QUI POURRAIT RÉSULTER D'UNE VIOLATION DES CONDITIONS DE PARTICIPATION, EN PARTICULIER DES GARANTIES OCTROYÉES À L'ARTICLE 3.

POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ (POLITIQUE)

4 Vallées est pleinement conscient de la confiance qui lui est accordée, ainsi que de sa responsabilité s'agissant de la protection des données personnelles. C'est pourquoi 4 Vallées a rédigé cette Politique. Elle vise à préciser le type d'informations collectées lors de l'utilisation du Site, les buts de la collecte et la façon dont ces données sont exploitées pour mieux répondre aux attentes des utilisateurs.

4 Vallées collecte, traite et utilise les données personnelles des utilisateurs dans le respect des dispositions légales applicables et en particulier de la Loi fédérale sur la protection des données (LPD).

Cette Politique fait partie intégrante des Conditions d'Utilisation qui s'appliquent pour le surplus. En cas de divergence entre les dispositions de la Politique et celles des Conditions d'Utilisation, les dispositions de la Politique prévalent. En accédant au Site ou à l'un de ses sous-domaines, l'utilisateur confirme qu'il a lu et compris la Politique et déclare l'approuver sans réserve, et ce indépendamment de toute enregistrement ou de tout achat sur le Site.

Tout terme débutant par une majuscule a le sens qui lui est attribué dans les Conditions d'Utilisation ou les CGV.

L'utilisateur qui fournit à 4 Vallées des données personnelles consent expressément à leur collecte, sauvegarde et exploitation par 4 Vallées, selon la législation en vigueur et les termes et conditions de cette Politique. Il peut retirer son consentement au traitement de ses données personnelles à tout moment. Un tel retrait n'affecte

pas la licéité du traitement antérieur. 4 Vallées peut se retrouver sans sa faute dans l'impossibilité de fournir tout ou partie de ses prestations à un utilisateur qui refuse ou retire son consentement.

Nous utilisons le logiciel [Microsoft Clarity](#) pour améliorer l'expérience utilisateur sur nos pages web si vous avez consenti à l'utilisation de cookies via la bannière de cookies. MICROSOFT CLARITY nous permet de mesurer et d'évaluer le comportement des utilisateurs sur nos pages web (mouvements de souris, clics, hauteur de défilement, etc.). À cette fin, MICROSOFT CLARITY place des cookies sur l'appareil de l'utilisateur pour stocker des données de l'utilisateur (par exemple, des informations sur le navigateur, le système d'exploitation, le temps de séjour sur la page, etc.) sous une forme pseudonymisée.

Pour empêcher MICROSOFT CLARITY de traiter ces données, vous pouvez retirer votre consentement par le biais de la bannière de cookies. Veuillez noter qu'il est nécessaire de désactiver MICROSOFT CLARITY séparément sur chaque navigateur ou appareil que vous utilisez. Vous pouvez en savoir plus sur la protection des données en ce qui concerne le traitement des données par MICROSOFT CLARITY [ici](#).

1. Collecte de données

Nous collectons des données personnelles de trois manières:

- **Informations fournies librement par l'utilisateur à 4 Vallées :** pour accéder à nos prestations, notamment pour passer commande via le Site, l'utilisateur fournit un certain nombre d'informations personnelles, telles que prénom, nom, adresse e-mail, adresse postale, numéro de téléphone, etc. Les données de paiement sont uniquement stockées chez nos partenaires Datatrans SA et Saferpay.

- **Informations collectées automatiquement par 4 Vallées sur le Site ou les réseaux sociaux :** au-delà des données librement fournies par l'utilisateur pour accéder aux prestations de 4 Vallées, 4 Vallées collecte et exploite diverses informations concernant le comportement de l'utilisateur sur le Site (préférences de navigation, pages du Site consultées, historique de commandes, etc.).

- **Informations collectées automatiquement aux portiques de ski :**

Par ailleurs, lors de l'utilisation depuis le Site des services offerts par des sociétés tierces (Google Maps™, YouTube™, etc.), lesdites sociétés peuvent également, à travers ces services, collecter des données personnelles (localisation, préférences d'utilisation, calcul de dénivelé, etc.). Aussi, avant d'utiliser ces services, 4 Vallées recommande de lire attentivement les politiques de protection de la vie privée de ces sociétés tierces.

A des fins de contrôle anti-fraude, par comparaison ultérieure de clichés, une photo de chaque Client est prise automatiquement aux portillons de contrôle. Des caméras de surveillance sont également en fonction sur le domaine des 4 Vallées.

2. Traitement et conservation des données

Les données personnelles fournies volontairement sont conservées 24 mois après l'expiration de la durée de validité du Titre de transport afin de faciliter leur renouvellement. Au-delà de cette période, les données personnelles sont détruites. Seules les adresses email et la catégorisation du client sont conservées pour des newsletters, desquelles le client peut se désinscrire facilement et en tout temps.

Les informations collectées automatiquement sur le Sites ont utilisées dans le but d'améliorer et de personnaliser les prestations de 4 Vallées et de mieux répondre aux attentes des utilisateurs. Ces données sont traitées de façon anonyme.

Les photos de chaque Client prises automatiquement aux portillons de contrôle à des fins de contrôle anti-fraude seront accessibles uniquement par la direction générale et les responsables du service de sécurité. En cas de fraude, elles pourront être transmises aux autorités judiciaires compétentes. Elles pourront également être montrées aux personnes en tort, mais ne leur seront pas remises. Les photos ainsi prises sont détruites dès la fin de validité du Titre de transport. Les données de passage sont conservées 10 jours après leur collecte, à des fins de secours. Après quoi, elles sont anonymisées et utilisées à des fins statistiques. Pendant leur durée de validité, ces données ne pourront être transmises à des tiers qu'avec l'accord préalable du client, les requêtes des autorités judiciaires restant réservées. Les images de vidéo-surveillance sont conservées 7 jours et accessibles uniquement aux cadres de direction de TELEVERBIER SA, NV Remontées Mécaniques SA et Télé-Thyon SA. Elles pourront être transmises aux autorités judiciaires.

Nous utilisons le logiciel [HOTJAR](#) pour améliorer l'expérience utilisateur sur nos pages web si vous avez consenti à l'utilisation de cookies via la bannière de cookies. Le fournisseur est Hotjar Ltd, Level 2, St Julians Business Centre, 3, Elia Zammit Street, St Julians STJ 1000, Malte, Europe. HOTJAR nous permet de mesurer et d'évaluer le comportement des utilisateurs sur nos pages web (mouvements de souris, clics, hauteur de défilement, etc.). À cette fin, HOTJAR place des cookies sur l'appareil de l'utilisateur pour stocker des données de l'utilisateur (par exemple, des informations sur le navigateur, le système d'exploitation, le temps de séjour sur la page, etc.) sous une forme pseudonymisée.

Pour empêcher HOTJAR de traiter ces données, vous pouvez soit retirer votre consentement par le biais de la bannière de cookies, soit cliquer sur [ce lien](#). Veuillez noter qu'il est nécessaire de désactiver Hotjar séparément sur chaque navigateur ou appareil que vous utilisez. Vous pouvez en savoir plus sur la protection des données en ce qui concerne le traitement des données par HOTJAR [ici](#).

3. Cookies

Le Site recourt à des cookies. Les cookies sont des fichiers textes qui collectent des informations relatives à la navigation effectuée. Ils servent à garantir le bon fonctionnement du Site et enregistrent seulement des informations anonymes.

Par le fait même d'utiliser le Site sans modifier ses paramètres de navigation, l'utilisateur accepte l'emploi de cookies. L'utilisateur peut bloquer et supprimer les cookies en tout temps en modifiant les paramètres de son logiciel de navigation. Il est alors toutefois possible que certaines fonctionnalités du Site ne soient pas disponibles. En conséquence, 4 Vallées recommande à l'utilisateur de maintenir les cookies activés.

Nous utilisons le logiciel [Microsoft Clarity](#) pour améliorer l'expérience utilisateur sur nos pages web si vous avez consenti à l'utilisation de cookies via la bannière de cookies. MICROSOFT CLARITY nous permet de mesurer et d'évaluer le comportement des utilisateurs sur nos pages web (mouvements de souris, clics, hauteur de défilement, etc.). À cette fin, MICROSOFT CLARITY place des cookies sur l'appareil de l'utilisateur pour stocker des données de l'utilisateur (par exemple, des informations sur le navigateur, le système d'exploitation, le temps de séjour sur la page, etc.) sous une forme pseudonymisée.

Pour empêcher MICROSOFT CLARITY de traiter ces données, vous pouvez retirer votre consentement par le biais de la bannière de cookies. Veuillez noter qu'il est nécessaire de désactiver MICROSOFT CLARITY séparément sur chaque navigateur ou appareil que vous utilisez. Vous pouvez en savoir plus sur la protection des données en ce qui concerne le traitement des données par MICROSOFT CLARITY [ici](#).

4. Google Analytics

Afin d'améliorer nos prestations, 4 Vallées utilise la technologie Google Analytics™, un service d'analyse de sites Internet fourni par la société Google Inc., basée aux États-Unis (Google). Google Analytics™ est un outil d'analyse d'audience Internet permettant de mieux comprendre le comportement des utilisateurs sur le Site. Cet outil peut utiliser des cookies pour collecter des informations anonymes et générer des rapports sur les statistiques d'utilisation de notre Site sans que l'utilisateur puisse être identifié personnellement par Google. Les informations produites par ces cookies (y compris l'adresse IP) peuvent être envoyées à et stockées sur les serveurs de Google aux États-Unis ou dans d'autres pays étrangers. Google utilisera ces informations dans le but d'évaluer l'utilisation de la Plateforme, de compiler des rapports sur l'activité du Site à destination de son éditeur et de fournir d'autres services relatifs à l'activité du Site et à l'utilisation d'Internet. Google est susceptible de communiquer ces données à des tiers en cas d'obligation légale correspondante ou lorsque des tiers traitent ces données pour le compte de Google, y compris l'éditeur de la Plateforme. Google ne recoupera pas l'adresse IP avec toute autre donnée détenue par Google. Par le fait même d'utiliser le Site sans modifier ses paramètres de navigation, l'utilisateur accepte que Google traite ses données dans les conditions et pour les finalités décrites ci-dessus. Si l'utilisateur ne souhaite pas que Google Analytics™ enregistre ses données concernant ses visites, il peut installer un [module complémentaire](#) de navigateur permettant la désactivation de Google Analytics™.

4 Vallées fait également appel aux fonctionnalités publicitaires de Google Analytics™ ou de Facebook™, de sorte que des cookies publicitaires peuvent être utilisés afin d'activer certaines fonctionnalités telles que le remarketing (p. ex. pour des produits comme AdWords™ sur le Réseau Display de Google™). S'agissant de Google, de plus amples informations sur l'utilisation des cookies publicitaires sont disponibles sur [cette page du site de Google](#). Les cookies publicitaires peuvent être désactivés, par exemple en modifiant les [paramètres des annonces Google](#) ou en utilisant l'outil de la [Network Advertising Initiative](#).

En utilisant notre Site, vous déclarez consentir au traitement des données collectées à votre sujet, ceci conformément aux explications ci-dessus et aux règles de confidentialité de Google™ et de Facebook™.

5. Social Media Plugins

Le Site intègre les plugins sociaux des réseaux sociaux Facebook (exploité par Facebook Inc.), Twitter (exploité par Twitter Inc.), LinkedIn (exploité par LinkedIn Corporation) et Google Plus (exploité par Google Inc.).

Dès que l'utilisateur utilise le Site avec un plugin social activé, son navigateur établit une liaison directe avec les serveurs du réseau social via le plugin social et transmet des informations à ce réseau social.

Même si l'utilisateur n'est pas membre du réseau social correspondant, il est possible que l'opérateur du réseau social ait accès et mémorise des données comme l'adresse IP via le plugin social.

4 Vallées n'a pas connaissance du contenu des données transmises, ni de l'utilisation que le réseau social en fait. L'utilisateur peut trouver de plus amples informations à ce sujet dans les déclarations de protection des données relatives à ces réseaux sociaux.

6. Droit aux données

Conformément à la législation en matière de protection des données, l'utilisateur a le droit d'être renseigné gratuitement sur les données enregistrées à son sujet et, lorsque celles-ci apparaissent comme inexactes ou incomplètes, le droit de les rectifier ou de les supprimer.

La rectification de vos données peut se faire en ligne pour les détenteurs d'un compte ou en caisse.

Sur demande du Client, 4 Vallées fournit au Client ses données dans un délai de 7 Jours Ouvrables afin de respecter le droit à la portabilité.

4 Vallées garantit le droit au refus du traitement automatique des données à l'exception des traitements nécessaires au secours et à la lutte contre la fraude.

Le registre des traitements peut être obtenu par demande motivée auprès de :

- data.privacy@televerbier.ch pour Verbier et Thyon
- data.privacy@nvr.ch pour Nendaz et Veysonnaz

Pour supprimer les données, la personne concernée est priée de prendre contact à l'adresse email mentionnée ci-dessus. Sauf si 4 Vallées doit en conserver tout ou partie à des fins juridiques, 4 Vallées supprimera les données personnelles. Les données concernant une prestation non échue (Titre de transport en cours de validité) ne pourront en aucun cas être supprimées.

Le cas échéant, la personne concernée est priée d'adresser toute demande par courrier postal à l'une des adresses mentionnées au point 20 des CGV ou e-mail en faisant en sorte que son identification soit possible et sans équivoque à info@4vallees.ch.

7. Sécurité des données personnelles

Les données personnelles sont protégées d'un traitement non autorisé par le biais de mesures d'ordre technique et organisationnel appropriées. 4 Vallées ne peut cependant pas garantir la sécurité absolue des données personnelles.

8. Utilisation abusive des prestations de services

En cas d'utilisation abusive du Site, en particulier en cas de crainte d'actes punissables, les données personnelles peuvent être analysées en vue de clarifier la situation et, sur demande dûment justifiée, être transmises aux autorités compétentes ou au tiers concerné par l'abus.

9. Vérification de l'identité

Les abonnements étant personnels, le client doit pouvoir justifier son identité lors de l'achat de tout nouvel abonnement. La vérification de l'identité peut se faire au guichet ou en ligne, à l'aide d'une copie d'une pièce d'identité valable.

Quel que soit le canal choisi, le nom, le prénom ainsi que la date de naissance du client sont relevés sur le

document d'identité et enregistrés. En ligne, toutes les données nécessaires à la vérification de l'identité sont définitivement supprimées à la fin du processus de vérification.

CONDITIONS GÉNÉRALES AVANTAGES 4 VALLÉES

INFORMATIONS

Les présentes conditions générales font partie intégrante des CGV de 4 Vallées, qui s'appliquent pour le surplus.

Les termes commençant par une majuscule ont la signification qui leur est attribuée dans les Conditions d'Utilisation et les autres documents composant les Conditions Générales (CGV, Conditions d'Utilisation, Conditions de Participation, Politique, etc.).

DESCRIPTION DU PRODUIT

Le Carnet d'avantages est une série d'avantages offerts aux Clients titulaires d'un abonnement annuel 4 Vallées. Le Carnet d'avantages est en général offert au Client, à l'exception des abonnements gratuits ou à tarifs spéciaux.

Pour les catégories suivantes, le carnet d'avantages peut être acheté auprès de nos caisses :

- Kids et seniors 2 (abonnements gratuits)
- Employés remontées mécaniques
- Saisonniers

Depuis la saison d'hiver 2019-2020, le Carnet d'avantages est passé à une forme numérique et peut être trouvé en ligne à l'adresse www.4vallees.ch/avantages.

FONCTIONNEMENT

Le Client se rend sur la page des avantages www.4vallees.ch/avantages puis sélectionne la station auprès de laquelle il a acheté son abonnement annuel 4 Vallées. Le Client génère ensuite ses bons en suivant les instructions données aux différentes étapes. Si le Client est éligible et que les données fournies sont correctes, un fichier contenant tous les avantages est généré.

Le Client peut ensuite présenter le bon qu'il souhaite faire valoir chez le partenaire.

Le partenaire valide ensuite son bon, puis accorde la réduction correspondante au Client.

RESPONSABILITÉ

Le Client est le seul responsable de la mise en place de son Carnet d'avantages. Le Client s'assure du bon fonctionnement de son carnet avant de se rendre chez le partenaire. Il est conseillé de générer ses avantages minimum 72 heures avant la première utilisation d'un bon afin de s'assurer du bon déroulement de l'opération. Si ce délai n'est pas respecté, 4 Vallées ne peut certifier la gestion et la résolution d'un problème.

4 Vallées ne peut être tenu pour responsable en cas de non-fonctionnement des avantages si :

- Le Client n'as pas entrepris les démarches de mise en place ou mise à jour (par ex. suite à un changement de carte magnétique) de son Carnet d'avantages.
- Le partenaire rencontre des difficultés pour scanner un bon et décide de ne pas accorder la réduction au Client.

Dans ces cas de figure, le Client ne peut en aucun cas prétendre à un remboursement.

Le partenaire est responsable de l'activité dont le Client profite. Chaque partenaire est couvert par une assurance de responsabilité civile. En cas d'incident durant une activité, le partenaire est responsable de l'incident et le Client ne peut en aucun cas demander des comptes à 4 Vallées.

ANNULATION DE PRESTATION

Les avantages du carnet sont offerts au Client en plus de son abonnement. Ils ne sont en aucun cas un dû. Le prestataire offrant l'avantage s'engage à fournir la réduction ou la gratuité promise, dans des circonstances normales et selon les dates annoncées au début de chaque saison.

Si, cependant, pour quelconques raisons, l'avantage ne pouvait être fourni par le prestataire (par exemple : annulation d'un événement, fermeture anticipée d'un domaine partenaire, etc.), le Client ne peut en aucun cas demander des dommages et intérêts, ni au prestataire, ni à 4 Vallées.

CONDITIONS GÉNÉRALES CARTE CLUB 4 VALLÉES

INFORMATIONS

Les présentes conditions générales font partie intégrante des CGV de 4 Vallées, qui s'appliquent pour le surplus.

Les termes commençant par une majuscule ont la signification qui leur est attribuée dans les Conditions d'Utilisation et les autres documents composant les Conditions Générales (CGV, Conditions d'Utilisation, Conditions de Participation, Politique, etc.).

FONCTIONNEMENT

La Carte Club est un abonnement 4 Vallées lié à une carte de crédit, qui permet de skier "à la carte" tout en profitant de tarifs très avantageux. La Carte Club donne d'office le droit à 10% de réduction sur les journées ou demi-journées de ski. Lors de plus de la moitié des journées de la saison d'hiver, la Carte Club permet par ailleurs de skier avec une réduction de 30% ou de 50%, soit un tarif encore plus avantageux.

Cette carte main-libre évite le passage en caisse. Le montant est automatiquement débité de la carte de crédit liée à la Carte Club.

Les rabais sont calculés uniquement sur les forfaits journaliers ou demi-journées dès 12 h 30, pas de calcul sur la base des forfaits de plus longue durée, ni sur les forfaits piétons, aller-retour (hors Châble-Verbier) ou luge. Ce produit n'est pas adapté pour les séjours de plus de 3 jours. Pour des séjours plus longs, réservez en ligne sur le site de la station de votre choix.

INSCRIPTIONS

Le Client souhaitant souscrire une Carte Club doit posséder une adresse e-mail valable. 4 Vallées se réserve le droit de résilier l'abonnement sans préavis en cas d'adresse non valable.

L'inscription s'effectue en ligne sur le site du partenaire de la station de départ :

- Nendaz-Veysonnaz : <https://nvrn.cartclub.ch/>
- Thyon : <https://thyon.cartclub.ch/>
- Verbier-La Tzoumaz : <https://verbier.cartclub.ch/>

Le Client remplit les informations de contact nécessaires.

En cas de questions ou de problèmes, les stations partenaires des 4 Vallées se tiennent à disposition. Les stations partenaires des 4 Vallées ne peuvent cependant effectuer d'inscription à la place du Client, en raison des données personnelles que le Client fournit lors de son inscription.

COTISATIONS

Le Client paie une cotisation annuelle qui s'élève à 49 CHF par adulte (+ 25 ans), 42 CHF par jeune (de 15 à 24 ans), et 25 CHF par enfant (jusqu'à 14 ans).

Les cotisations sont prélevées automatiquement à la fin du mois d'octobre de chaque année sur la carte de crédit enregistrée par le Client. Le Client est averti au moyen d'un e-mail envoyé courant septembre de l'année en cours de l'arrivée à échéance de son abonnement. Un rappel est envoyé à la mi-octobre de l'année en cours. En l'absence de réaction de la part du Client d'ici à la fin du mois d'octobre de l'année en cours, l'abonnement est automatiquement renouvelé pour une année.

RÉSILIATIONS

Le Client peut en tout temps demander la résiliation de sa Carte Club au moyen d'un email envoyé à la station dans laquelle il a acheté sa Carte Club.

En cas de résiliation avant la date d'échéance de l'abonnement, la cotisation annuelle ne sera pas remboursée au Client.

PRIX ET ENCAISSEMENT

Le prix d'une journée de ski est calculé en fonction de trois paramètres :

- La réduction de la journée de ski telle qu'annoncée dans le calendrier (-10%, -30%, -50%)
- Le secteur dans lequel le Client a skié
- L'heure d'arrivée sur le domaine (le tarif demi-journée dès 12h30 est comptabilisé)

Le montant des journées skiées est débité de la carte de crédit du Client chaque mercredi. Le rabais est appliqué sur le tarif caisse et n'est pas cumulable avec d'autres rabais.

Le prix du forfait est arrondi au franc inférieur et supérieur à 0.50 CHF.

Remarque : En début de saison, lorsque le domaine est partiellement ouvert, le rabais Carte Club est calculé sur le prix plein et non sur le prix déjà réduit pratiqué en caisse.

NON-PAYEMENT

Lorsque le montant ne peut être prélevé sur la carte de crédit du Client, un premier rappel lui est envoyé et sa carte est automatiquement bloquée.

Si, deux semaines après ce rappel, le Client n'a toujours pas payé son dû, il devra s'acquitter d'une taxe de 50 CHF afin de faire débloquer sa carte. En cas de non-paiement un mois après le premier rappel, la Carte Club du Client sera résiliée.

ÉCHÉANCE DE LA CARTE DE CRÉDIT

Toute carte de crédit échue est bloquée automatiquement. Il est du ressort du Client de mettre ses données à jour via son compte client.

Lors du prélèvement des cotisations et en cas de refus de la carte de crédit, la Carte Club du Client concerné est bloquée automatiquement jusqu'à la mise à jour des données en ligne. Les sociétés de 4 Vallées ne sauraient être tenues responsables d'un tel blocage.

Les cartes de crédit arrivant à échéance doivent être mises à jour avant le 15 du mois d'échéance. Sans modifications, la Carte Club liée sera bloquée dès le 16 du mois en cours et ce, jusqu'à la mise à jour des informations nécessaires.

PERTE DE LA CARTE

En cas de perte de sa Carte Club, le Client informe sa station de base sans délai. La Carte Club sera bloquée pour éviter son utilisation abusive par des tiers.

Le Client devra s'acquitter d'une taxe de 20 CHF pour le remplacement de sa Carte Club et de 5 CHF supplémentaires pour la mise à disposition d'un nouveau support magnétique (keycard).

FRAUDE

Comme tous les Titres de transport émis par 4 Vallées, la Carte Club est personnelle et intransmissible.

En cas de fraude, les conditions décrites au point 7 des CGV des Conditions Générales de 4 Vallées s'appliquent.

CONDITIONS GÉNÉRALES PANDÉMIES / ÉPIDÉMIES

INFORMATIONS

Le risque de pandémie ou d'épidémie est pris en compte par les 4 Vallées et fait figure de situation exceptionnelle. Les présentes conditions générales ont pour but de décrire le droit du Client en cas de telle situation. Elles font partie intégrante des CGV de 4 Vallées, qui s'appliquent pour le surplus.

Les termes commençant par une majuscule ont la signification qui leur est attribuée dans les Conditions d'Utilisation et les autres documents composant les Conditions Générales (CGV, Conditions d'Utilisation, Conditions de Participation, Politique, etc.).

Les présentes Conditions Générales entrent en vigueur pour la saison 2022-2023 et ne sont pas applicables rétroactivement sur les abonnements 2019/20, 2020/21 ou 2021/22.

ABONNEMENTS ANNUELS

La garantie « COVID19 » permet au Client d'être dédommagé s'il n'a pas pu faire usage de son abonnement annuel, soit en raison de la fermeture des installations liée à une injonction des autorités ou soit en raison de restrictions aux frontières pour les Clients résidant à l'étranger.

Cette garantie est valable pour les abonnements annuels 2022/23 et les forfaits journaliers (dits « séjours ») émis par les sociétés de remontées mécaniques exploitantes des 4 Vallées (Téléverbier SA, Télé-Thyon SA, NV Remontées mécaniques SA) et n'est pas applicable rétroactivement sur les abonnements 2019/20, 2020/21 ou 2021/22.

Le Client peut faire valoir un droit à un remboursement ou à une compensation pour l'un des motifs suivants :

- a) Le Client réside à l'étranger et des mesures contraignantes liées à la pandémie ont été instaurées aux frontières par les autorités suisses ou celles de son pays de domicile entre le 17 décembre 2022 et le 16 avril 2023. Sont considérées comme une mesure contraignante : la fermeture des frontières, l'obligation de respect d'une quarantaine à l'entrée en Suisse ou au retour dans le pays d'origine. N'est pas considérée comme une mesure contraignante : l'obligation de présenter un certificat de santé (test PCR négatif, preuve de vaccination) ou tout autre document ou attestation requis par les autorités des pays concernés.

Le forfait du Client ne doit pas avoir été utilisé durant la saison d'hiver 2022/23 (une fois utilisé, le forfait n'est pas remboursé).

Dans ces circonstances, le montant réglé par le Client pour l'achat de son abonnement annuel est restitué dans sa totalité, moyennant toutefois la déduction d'éventuels frais administratifs. Les rabais obtenus via des vouchers, coupons de réduction (notamment rabais propriétaires des communes), assurances et/ou articles sont également automatiquement retenus du montant rétrocedé. Les cas

non réglés par les présentes dispositions sont soumis à la seule appréciation des sociétés émettrices des forfaits.

Les sociétés ne peuvent en aucun cas être tenue pour responsable de la non-venue d'un Client, si celle-ci survient à cause d'une raison non-contraignante (telle que le principe de prudence, les recommandations à ne pas voyager, etc.) ou non gouvernementale (raisons personnelle, cas de maladie, etc.)

Aucun remboursement ne pourra être demandé si le Client fait l'objet d'une quarantaine décrétée par un médecin (suite à une infection ou un cas-contact notamment). Ces cas de figure sont associés à des cas de maladie. Il appartient au Client de s'assurer correctement contre ces risques, et lui-seul porte dans ce cas la responsabilité de ne pas profiter de son Titre de transport.

Si elle est décidée, l'extension de la nécessité de présenter un pass sanitaire pour les remontées mécaniques vaut pour l'ensemble du domaine skiable.

L'obligation de présenter un pass sanitaire valide ou tout autre équivalent / certificat de santé imposé par les autorités compétentes en Suisse ne peut donner lieu à aucun remboursement ou échange, y compris de forfaits ou abonnements achetés antérieurement à l'annonce ou l'entrée en vigueur de cette obligation. La même logique est applicable pour d'éventuels forfaits ou abonnements inutilisés, dans le cas où le client invoquerait les mêmes motifs.

Le client doit pouvoir justifier de son identité au moment des contrôles effectués sur le domaine skiable ou au départ des installations. L'accès au domaine peut être refusé ou révoqué dans le cas contraire. Le client est également responsable d'être en mesure de présenter son pass au départ des installations sous une forme officielle vérifiable (code QR, contrôle par scannage). Les éventuels problèmes techniques qui peuvent survenir ne sont pas imputables aux sociétés exploitantes des 4 Vallées et ne donnent lieu à aucune forme de compensation.

- b) Les installations du domaine skiable des 4 Vallées ont dû être fermées intégralement suite à une injonction des autorités entre le 17 décembre 2022 et le 16 avril 2023, dans le cadre de mesures sanitaires. Cette clause ne s'applique pas si des limitations de capacités ou autres mesures de protection devaient être instaurées. Tous les jours d'ouverture situés en-dehors de cette période sont un bonus proposé au Client, grâce à l'altitude du domaine skiable des 4 Vallées et à son réseau d'enneigement mécanique. En cas d'ouverture tardive ou de fermeture anticipée dans la saison, le Client ne peut en aucun cas prétendre à une compensation.

Dans ces circonstances, le Client est remboursé au prorata du nombre de jours de fermeture selon la grille ci-dessous.

Les détenteurs d'un abonnement annuel sont classés en sept catégories, selon le type d'abonnement acheté :

- Catégorie 1 >> Abonnement adulte 4 Vallées « ordinaire »
- Catégorie 2 >> Abonnement adulte Verbier / Printse « ordinaire »
- Catégorie 3 >> Abonnement adulte « régional »
- Catégorie 4 >> Abonnement « parrainage »
- Catégorie 5 >> Mont4Card « jeune »

- Catégorie 6 >> Mont4Card « enfant »
- Catégorie 7 >> Abonnement « piéton » et abonnement « demi-annuel »

Les Clients au bénéfice d'un abonnement n'entrant pas dans une de ces catégories ne peuvent prétendre à une compensation.

4 Vallées a défini 4 périodes correspondant chacune à un nombre de jours de fermeture minimum/maximum. Les périodes sont les suivantes, et le nombre de jours de fermeture est cumulable :

- De 21 à 50 jours
- De 51 à 80 jours
- De 81 à 110 jours
- Dès 111 à 121 jours

Une fermeture d'une durée inférieure ou égale à 20 jours n'entraîne pas de compensation pour le Client.

En fonction de la catégorie à laquelle appartient le Client et du nombre de jours de fermeture, une compensation d'un montant fixé d'avance sera proposée au Client afin de le dédommager.

| Nombre de jour de fermeture du domaine skiable | de 21 à 50 jours | de 51 à 80 jours | de 81 à 110 jours | de 111 à 121 jours |
|--|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
| Catégorie 1 | 200 CHF | 400 CHF | 800 CHF | 1000 CHF |
| Catégorie 2 | 150 CHF | 300 CHF | 500 CHF | 700 CHF |
| Catégorie 3 | 100 CHF | 150 CHF | 300 CHF | 450 CHF |
| Catégorie 4 | 125 CHF | 200 CHF | 400 CHF | 700 CHF |
| Catégorie 5 | 50 CHF | 100 CHF | 150 CHF | 300 CHF |
| Catégorie 6 | 30 CHF | 80 CHF | 100 CHF | 200 CHF |
| Catégorie 7 | 50% de sa catégorie d'âge | 50% de sa catégorie d'âge | 50% de sa catégorie d'âge | 50% de sa catégorie d'âge |

Le montant réglé par le Client pour l'achat de son abonnement annuel est restitué suivant le mode de calcul ci-avant, moyennant toutefois la déduction d'éventuels frais administratifs. Les rabais obtenus via des vouchers, coupon de réduction (notamment rabais propriétaires des communes), assurances et/ou articles sont également automatiquement retenus. Les cas non réglés par les présentes dispositions sont soumis à la seule appréciation des sociétés émettrices des forfaits.

c) Pour les clients résidents à l'étranger

Si une mesure restrictive* s'applique aux frontières suisses ou dans le pays d'origine du client durant plus de 15 jours (entre le 17 décembre 2022 et le 16 avril 2023) et que son abonnement demeure inutilisé au terme de la saison d'hiver, le client peut faire valoir son droit à un remboursement de son abonnement dans son intégralité, déduction faite de frais administratifs (qui peuvent se monter à

CHF 50.- pour les Mont4Cards, à CHF 100.- pour les autres abonnements) et d'éventuels rabais. Son abonnement ne sera plus valable en été 2023. Le client pourra percevoir le montant auquel il a droit en remplissant un formulaire disponible en fin de saison, et ce jusqu'au **1^{er} juin 2023 dernier délai**.

Les sociétés exploitantes des remontées mécaniques ne rentreront pas en matière sur un remboursement, même partiel pour un abonnement utilisé, même une seule fois.

* S'entend par mesures restrictives : la fermeture des frontières ou l'obligation de respect d'une quarantaine d'au moins 5 jours à l'entrée en Suisse ou au retour dans le pays d'origine. L'obligation de présenter un certificat de santé (test PCR négatif, preuve de vaccination, pass sanitaire) ou tout autre document ou attestation requis par les autorités des pays concernés n'est pas considéré comme une mesure contraignante.

FORFAITS SÉJOURS

Les Titres de transport inutilisés de 1 à 21 jours, commandés aux caisses ou sur les sites de vente en ligne des sociétés exploitantes, bénéficient également d'une garantie exceptionnelle dans les mêmes conditions énumérées pour les abonnements annuels.

Celui-ci intervient dans les mêmes circonstances que pour les abonnements annuels, à savoir :

- a) si la validité du forfait intervenait sur une période durant laquelle des mesures contraignantes étaient de rigueur et si celui-ci n'a pas été utilisé
- b) si une fermeture des installations devait intervenir pour motif sanitaire durant la période de validité du forfait concerné

Les sociétés ne peuvent en aucun cas être tenue pour responsable de la non-venue d'un Client, si celle-ci survient à cause d'une raison non-contraignante (telle que le principe de prudence, les recommandations à ne pas voyager, etc.) ou non gouvernementale (raisons personnelle, cas de maladie, etc.).

Aucun remboursement ne pourra être demandé si le Client fait l'objet d'une quarantaine décrétée par un médecin (suite à une infection ou un cas-contact notamment) ces cas de figure sont associés à des cas de maladie. Il appartient au Client de s'assurer correctement contre ces risques, et lui-seul porte dans ce cas la responsabilité de ne pas profiter de son Titre de transport.

CARTE CLUB

La cotisation de la Carte Club est fixée à :

- 49 CHF par adulte
- 42 CHF par jeune
- 25 CHF par enfant

En cas de fermeture des installations due à une pandémie, aucun remboursement de cotisation Carte Club ne sera effectué. 4 Vallées considère en effet le montant de la cotisation comme un risque acceptable pour le Client.

PROCÉDURE DE REMBOURSEMENT

Le Client ayant acheté son Titre de transport à un Point de vente (caisses, automates, etc.) ou sur un site de vente en ligne s'adresse à la société de remontées mécaniques à laquelle il a acheté son forfait pour obtenir une compensation.

Les titulaires d'abonnements annuels doivent faire parvenir leur demande à l'issue de la saison d'hiver 2021/22 par le biais du formulaire prévu à cet effet, **jusqu'au 1^{er} juin 2023 au plus tard**. Les requêtes parvenues hors délai ne seront pas prises en considération.

Les Clients qui ont fait l'acquisition à l'avance de forfaits séjours de 1 à 21 jours doivent faire parvenir leur requête au plus tard dans un délai d'un mois suivant la date de validité de leur forfait.

Les assurances, articles, éventuels rabais et/ou coupons de réductions sont déduits des compensations. Les cas non réglés par les présentes dispositions sont soumis à la seule appréciation des sociétés émettrices des forfaits.

La compensation peut être perçue sous forme de bon valeur (à utiliser lors de l'achat d'un prochain Titre de transport) ou d'argent liquide. Il appartient au Client de fournir à 4 Vallées toutes les informations nécessaires au traitement de la compensation.